



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

mardi

25-02-2003

25-02-2003

10:18 uur

10:18 heures

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

vrijdag 28/02/2003, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

vendredi 28/02/2003, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

INHOUD

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de hospitalisatieverzekering van de gepensioneerden van het voormalige ministerie van Landbouw en Middenstand" (nr. A969)

Sprekers: **Greta D'hondt, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de tegemoetkomingen bij de sociale dienst van het voormalige ministerie van Landbouw en Middenstand" (nr. A971)

Sprekers: **Greta D'hondt, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "verzekeringsproblemen voor chronische patiënten" (nr. A991)

Sprekers: **Magda De Meyer, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van de heer Thierry Giet aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de wet betreffende de overmatige schuldenlast" (nr. B100)

Sprekers: **Thierry Giet, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de regels over indeplaatsstelling zoals voorzien in de programmawet van 24 december 2002" (nr. B102)

Sprekers: **Simonne Creyf, Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de inwerkingtreding van de kruispuntbank voor ondernemingen" (nr. B103)

SOMMAIRE

Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'assurance hospitalisation des pensionnés de l'ancien ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes" (n° A969)

Orateurs: **Greta D'hondt, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les interventions du service social de l'ancien ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes" (n° A971)

Orateurs: **Greta D'hondt, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Magda De Meyer au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les problèmes d'assurance rencontrés par les patients chroniques" (n° A991)

Orateurs: **Magda De Meyer, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de M. Thierry Giet au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la loi sur le surendettement" (n° B100)

Orateurs: **Thierry Giet, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les règles relatives à la subrogation, telles qu'elles sont prévues par la loi-programme du 24 décembre 2002" (n° B102)

Orateurs: **Simonne Creyf, Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la mise en service de la banque-carrefour des entreprises" (n° B103)

Sprekers: **Trees Pieters, Charles Picqué**,
minister van Economie en Wetenschappelijk
Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Orateurs: **Trees Pieters, Charles Picqué**,
ministre de l'Economie et de la Recherche
scientifique, chargé de la Politique des
grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 25 FEBRUARI 2003

10:18 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES, DES
CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 25 FÉVRIER 2003

10:18 heures

De vergadering wordt geopend om 10.18 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.

La séance est ouverte à 10.18 heures par M. Jos Ansoms, président.

01 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de hospitalisatieverzekering van de gepensioneerden van het voormalige ministerie van Landbouw en Middenstand" (nr. A969)

01 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "l'assurance hospitalisation des pensionnés de l'ancien ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes" (n° A969)

01.01 Greta D'hondt (CD&V): Ik verneem zopas van de minister dat mevrouw Pieters 14 dagen geleden dezelfde vraag heeft gesteld en ik heb het schriftelijk antwoord op die vraag ontvangen. Daarom wil ik me beperken tot één vraag: is er sindsdien enige evolutie in het dossier?

01.01 Greta D'hondt (CD&V): Le ministre vient de m'apprendre que Mme Pieters a posé la même question il y a quinze jours, et j'ai reçu la réponse écrite à cette question. C'est pourquoi je me limiterai à une seule question : le dossier a-t-il avancé depuis ?

01.02 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Ik heb aan mevrouw Pieters gezegd dat het FAVV ongeveer 52 procent van het personeel heeft gekregen. Door het verdwijnen van het ministerie van Landbouw is er geen verzekeringsnemer meer voor de gezondheidsverzekering van het gepensioneerde personeel. De onderhandelingen over de opname van alle gepensioneerden in de overeenkomst voor de ambtenaren van de FOD Economie zijn aan de gang. Ik stel voor dat u uw vraag over een paar weken opnieuw indient.

01.02 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): J'ai expliqué à Mme Pieters que l'AFSCA a obtenu le transfert de quelque 52 pour cent du personnel. Avec la disparition du ministère de l'Agriculture, c'est aussi le preneur d'assurance de l'assurance soins de santé du personnel retraité qui a disparu. Les négociations sur l'extension de la convention applicable aux fonctionnaires du SPF Economie à l'ensemble des retraités sont en cours. Je vous proposerai donc de reposer votre question dans quelques semaines.

01.03 Greta D'hondt (CD&V): Dat zal ik doen.

01.03 Greta D'hondt (CD&V): Je n'y manquerai pas.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, over "de tegemoetkomingen bij de sociale dienst van het voormalige ministerie van Landbouw en Middenstand" (nr. A971)

02 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes, sur "les interventions du service social de l'ancien ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes" (n° A971)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid.)

(La réponse sera fournie par le ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes.)

02.01 Greta D'hondt (CD&V): Tot 1 oktober 2002 bleef het ministerie van Landbouw en Middenstand bevoegd voor de goedkeuring en de uitvoering van de ingediende dossiers bij de sociale dienst. Meerdere aanvragen betreffende prestaties van voor 1 oktober 2002 werden echter niet meer behandeld. De budgetten zouden uitgeput zijn en de overnemende entiteit zou gevraagd worden om vanuit de eigen middelen in een tegemoetkoming te voorzien.

02.01 Greta D'hondt (CD&V): Le ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes est resté compétent pour l'approbation et le traitement des dossiers introduits auprès du service social jusqu'au 1^{er} octobre 2002. De nombreuses demandes concernant les prestations antérieures au 1^{er} octobre 2002 n'ont toutefois plus été traitées. Les budgets auraient été épuisés et il serait demandé à l'entité qui a été désignée pour reprendre ces tâches de prévoir une intervention sur la base de ses fonds propres.

Deze uitleg is nogal dubieus. De niet-behandeling zou veeleer te wijten zijn aan het ontbreken van een Nederlandstalig maatschappelijk assistent. De Nederlandstalige en Franstalige personeelsleden werden met andere woorden onterecht ongelijk behandeld.

Cette explication est pour le moins douteuse. L'absence d'un assistant social néerlandophone me paraît mieux justifier le non-traitement des dossiers. En d'autres termes, les membres du personnel néerlandophones et francophones ont été traités inégalement.

Kan de minister dit bevestigen? Wat is het lot van de aanvragen daterend van voor de overdracht van het personeel?

Le ministre peut-il confirmer ces informations? Quelle suite est réservée aux demandes antérieures au transfert du personnel?

02.02 Minister Charles Picqué (Nederlands): De FOD Economie heeft 17 procent van het personeel en de begroting van het ministerie van Landbouw en Middenstand overgenomen. Deze personeelsleden zullen dezelfde sociale voordelen genieten als het personeel van de FOD Economie. De verbintenissen die werden aangegaan voor de overdracht moeten door de kredieten van het vroegere ministerie worden gedekt. Mijn departement kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor het eventuele gebrek aan krediet of personeel bij het gewezen ministerie. Het comité voor de opheffing van het ministerie van Landbouw en Middenstand tracht een oplossing te vinden voor dit probleem.

02.02 Charles Picqué, ministre (en néerlandais): Le SPF Economie a repris 17 pour cent du personnel et du budget du ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes. Ces membres du personnel bénéficieront des mêmes avantages sociaux que le personnel du SPF Economie. Les engagements qui ont été pris avant le transfert doivent être couverts par les crédits de l'ancien ministère. Mon département ne peut être tenu responsable du manque éventuel de crédit ou de personnel à l'ancien ministère. Le comité pour la suppression du ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes cherche une solution à ce problème.

02.03 Greta D'hondt (CD&V): Ik vrees dat dit antwoord weinig soelaas heeft gebracht. Ik ben het met de minister eens dat de overnemende entiteit de vroegere engagementen niet op zich kan nemen. Minister Daems had me doorverwezen

02.03 Greta D'hondt (CD&V): Je crains que cette réponse ne soit qu'une maigre consolation. Je partage l'avis du ministre sur le fait que l'entité reprise ne puisse respecter les précédents engagements. Le ministre Daems m'a adressée à

naar u. Ik weet niet tot wie ik me nog moet richten. Ik zal de vraag nogmaals indienen en dring erop aan dat in de Conferentie van voorzitters wordt gevraagd dat minister Daems zelf een antwoord geeft.

Ik zal de ministers van Middenstand en Landbouw nogmaals herinneren aan de aangegane engagementen en verbintenissen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "verzekeringsproblemen voor chronische patiënten" (nr. A991)

03.01 Magda De Meyer (SP.A): De patiëntenorganisaties klagen de ontoegankelijkheid van bepaalde verzekeringspolissen voor chronische zieken aan en wijzen op het discriminatoire gedrag van vele verzekeraars. Het gaat naast de hospitalisatieverzekeringen onder meer over schuldsaldoverzekeringen, brandverzekeringen, reisverzekeringen en levensverzekeringen.

Is de minister hiervan op de hoogte? Hebben zijn diensten klachten ontvangen? Kwam de Economische Inspectie al in actie? Zijn deze praktijken in strijd met de nieuwe wet op de discriminatie? In hoeverre mag een verzekeraar ziekte-, invaliditeits- en gezondheidsgegevens opvragen? Hoe zal de minister deze problematiek aanpakken?

03.02 Minister Charles Picqué (Nederlands): Van de weinige klachten die mijn diensten hierover ontvangen, hebben de meeste betrekking op de hospitalisatieverzekering. De Controledienst voor de Verzekeringen heeft 50 tot 80 klachten ontvangen, maar die hebben niet allemaal betrekking op de problemen van chronisch zieken.

De Economische Inspectie is niet bevoegd voor dit soort problemen.

Het is moeilijk vast te stellen of de verzekeraars ingaan tegen de nieuwe wet op de discriminatie. Een verschil betekent niet noodzakelijk een discriminatie. De verzekeraars bevinden zich op de vrije markt en het is evident dat men niet alle

vous. J'ignore à quelle autre personne je dois encore m'adresser. Je réitérerai la question une nouvelle fois et j'insisterai pour que le ministre Daems apporte lui-même une réponse en Conférence des présidents.

Je rappellerai une fois encore aux ministres des Classes moyennes et de l'Agriculture les engagements et les accords conclus.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Magda De Meyer au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les problèmes d'assurance rencontrés par les patients chroniques" (n° A991)

03.01 Magda De Meyer (SP.A): Les organisations de patients se plaignent de l'inaccessibilité de certaines polices d'assurance pour les malades chroniques et dénoncent l'attitude discriminatoire de nombreux assureurs. Outre l'assurance-hospitalisation, sont notamment concernées les assurances-solde restant dû, les assurances-incendie, les assurances de voyage et les assurances-vie.

Le ministre est-il au courant de cette situation ? Des plaintes à ce sujet ont-elles été adressées à ses services ? L'Inspection économique est-elle déjà entrée en action ? Ces pratiques sont-elles contraires à la nouvelle loi sur la discrimination ? Dans quelle mesure un assureur est-il autorisé à demander la communication de données relatives à la santé, à la situation médicale ou à l'invalidité éventuelle des personnes souhaitant contracter une assurance ? Comment le ministre s'attaquera-t-il à cette problématique ?

03.02 Charles Picqué , ministre (en néerlandais): Les rares plaintes reçues à ce sujet par mes services concernent, pour la plupart, l'assurance hospitalisation. L'Office de Contrôle des Assurances a reçu de 50 à 80 plaintes, qui n'ont toutefois pas uniquement trait aux problèmes des malades chroniques.

L'Inspection économique n'est pas compétente pour ce genre de problèmes.

Il est difficile de déterminer si les assureurs enfreignent la nouvelle loi relative à la discrimination. Une différence n'implique pas forcément une discrimination. Les assureurs se trouvent sur le marché libre et il est évident que

risico's aan dezelfde prijs kan verzekeren.

tous les risques ne peuvent être assurés au même prix.

Artikel 95 van de wet van 25 juni 1992 bepaalt dat de verzekeraar slechts inlichtingen over de gezondheid van de verzekerde mag inwinnen voor zover dit relevant is voor het sluiten of uitvoeren van de polis. Genetische analyse is verboden. Dit artikel is onlangs gewijzigd om discriminaties jegens chronische patiënten te verhinderen. De medische certificaten moeten niet langer aan de verzekeraar worden overgemaakt, maar aan zijn geneesheer-adviseur, die geen irrelevante informatie aan de verzekeraar mag doorspelen. De certificaten moeten aan de verzekerde worden terugbezorgd.

De verzekeringstechniek kan echter niet alle verschillen vermijden en daarom is een versterking van de openbare middelen, zoals de sociale zekerheid, noodzakelijk.

L'article 95 de la loi du 25 juin 1992 précise que l'assureur ne peut recueillir des renseignements sur la santé de l'assuré que s'ils sont pertinents dans le cadre de la conclusion ou de l'application de la police. L'analyse génétique est interdite. Cet article a été modifié récemment pour empêcher les discriminations à l'égard des patients chroniques. Les certificats médicaux ne doivent plus être transmis à l'assureur mais au médecin-conseil, qui ne peut confier d'informations non pertinentes à l'assureur. Les certificats doivent être restitués à l'assuré. La technique d'assurance ne permet toutefois pas d'éviter toutes les différences. Voilà pourquoi un renforcement des moyens publics, comme la sécurité sociale, est indispensable.

03.03 Magda De Meyer (SP.A): Als de Economische Inspectie niet bevoegd is, bij wie kunnen mensen met klachten dan terecht?

03.03 Magda De Meyer (SP.A): Si l'Inspection économique n'est pas compétente en la matière, à qui les gens peuvent-ils adresser leurs plaintes?

03.04 Minister Charles Picqué (Nederlands): Bij de dienst Verzekeringen van het departement of bij de Controledienst voor de Verzekeringen.

03.04 Charles Picqué, ministre (en néerlandais): Au service des Assurances du département ou à l'Office de contrôle des assurances.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Thierry Giet aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de wet betreffende de overmatige schuldenlast" (nr. B100)

04 Question de M. Thierry Giet au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la loi sur le surendettement" (n° B100)

04.01 Thierry Giet (PS): De wet op de collectieve schuldenregeling laat de rechter niet toe over te gaan tot een volledige kwijtschelding van de schulden. In de praktijk verwerpen sommige rechters de vraag van de onvermogenen die niet over middelen beschikken om onder de schuldeisers te verdelen, terwijl andere rechters een bijna volledige kwijtschelding toestaan.

04.01 Thierry Giet (PS): La loi sur le règlement collectif de dettes ne permet pas au juge d'accorder une remise totale de dettes. En pratique, certains juges rejettent la demande des insolvable qui ne possèdent pas de disponible à distribuer aux créanciers, alors que d'autres accordent une remise quasi-totale.

In antwoord op een vraag over die tegenstrijdige toestand, was het Arbitragehof van oordeel dat de beschikking waarbij wordt verboden een gerechtelijke aanzuiveringsregeling op te stellen voor mensen die geheel onvermogen zijn, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt.

La Cour d'arbitrage, interrogée sur cette situation paradoxale, a estimé que la disposition interdisant l'établissement d'un plan de règlement judiciaire pour le débiteur totalement et définitivement insolvable viole les articles 10 et 11 de la Constitution.

Meent u dat dat arrest een totale schuldkwijtschelding mogelijk maakt? Is het niet aangewezen de wet te wijzigen, om in te gaan op de besluiten van het Arbitragehof en om elke

Pensez-vous que cet arrêt rend une remise totale de dettes possible? Ne conviendrait-il pas, pour suivre les conclusions de la Cour d'arbitrage et éviter toute interprétation contradictoire, de modifier

tegenstrijdige interpretatie te voorkomen?

la loi ?

04.02 Minister **Charles Picqué** (*Frans*): We weten dat de toepassing van de wet niet zonder slag of stoot ging.

04.02 **Charles Picqué**, ministre (*en français*): Nous savons que l'application de la loi a posé des difficultés.

Vermits het door u aangehaalde arrest van het Arbitragehof gewezen is naar aanleiding van een prejudiciële vraag, leidt het niet tot de nietigverklaring van de omstreden bepaling, maar is het enkel van toepassing op het kwestieuze geschil. Het heeft niettemin de waarde van een precedent, waaraan de rechters de juiste interpretatie zullen moeten geven.

L'arrêt de la Cour d'arbitrage que vous évoquez, ayant été rendu sur question préjudicielle, n'entraîne pas l'annulation de la disposition incriminée et ne s'applique qu'au litige concerné. Mais il possède néanmoins les vertus d'un précédent, qu'il appartiendra aux juges d'interpréter.

Het arrest is in die zin origineel dat het Arbitragehof meent dat een aanvraag niet kan worden verworpen enkel en alleen omdat de schuldenaar geen inkomsten heeft. Het is immers mogelijk de schulden volledig kwijt te schelden als de rechter begeleidende maatregelen oplegt.

L'originalité de cet arrêt réside dans le fait que la Cour d'arbitrage estime qu'une demande ne peut être rejetée au seul motif que le débiteur est sans ressources, une remise totale de dettes étant possible dans la mesure où le juge prévoit des mesures d'accompagnement.

De wil van de wetgever wordt aldus bevestigd. Zijn bedoeling was dat de wet wordt toegepast op extreme situaties waarin de aanzuiveringsregeling slechts een symbolische waarde heeft en alleen de begeleidende maatregelen hun volle betekenis behouden.

La volonté du législateur se trouve ainsi confirmée, celui-ci ayant prévu que la loi s'applique à des situations extrêmes où le plan de règlement ne revêtirait plus qu'un caractère symbolique, seules des mesures d'accompagnement gardant leur pleine signification.

Dat arrest sterkt mij in mijn voornemen om de wet te wijzigen. Er is een voorontwerp van wet in de maak om de wettekst te verduidelijken en zo voor rechtszekerheid te zorgen.

Cet arrêt me confirme dans la volonté de modifier la loi. Un avant-projet de loi est élaboré en vue de clarifier le texte légal et d'assurer ainsi la sécurité juridique.

Met dat arrest wordt de wet betreffende de collectieve schuldenregeling volledig recht gedaan.

La loi sur le règlement collectif de dettes trouve, avec cet arrêt, sa pleine expression.

04.03 **Thierry Giet** (PS): Men mag zich inderdaad verheugen over dit arrest, dat als precedent kan gelden en een einde kan maken aan een controverse over de ontvankelijkheid van de aanvraag. Het is belangrijk dat de nadruk gelegd wordt op de mogelijkheid voor de rechter om een actieve rol te spelen door begeleidende maatregelen te treffen. In laatste instantie moet de wet gewijzigd worden. Dat zal wellicht iets zijn voor een volgende zittingsperiode.

04.03 **Thierry Giet** (PS): On peut en effet se réjouir de cet arrêt qui, au titre de précédent, peut mettre fin à une controverse relative à la recevabilité de la demande. Il est important de mettre l'accent sur la possibilité pour le juge d'adopter un rôle actif par le biais des mesures d'accompagnement. L'acte ultime sera de modifier la loi. Sans doute sera-ce la mission d'une prochaine législature.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 **Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de regels over indeplaatsstelling zoals voorzien in de programmawet van 24 december 2002" (nr. B102)**

05 **Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "les règles relatives à la subrogation, telles qu'elles sont prévues par la loi-programme du 24 décembre 2002" (n° B102)**

05.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Artikel 237 van de programmawet bepaalt dat prestaties voortvloeiend uit ziekte, letsels of functionele stoornissen terugvorderbaar blijven van diegene die de schadevergoeding verschuldigd was of van zijn verzekeraar, ongeacht of er een dading was. Een dading is een overeenkomst tussen het slachtoffer en de verzekeraar die de hoogte van de schadevergoeding op voorhand vastlegt. Dit zorgt ervoor dat het slachtoffer sneller vergoed wordt en dat de verzekeraar de vergoeding beter kan begroten.

Het nieuwe artikel maakt het voordeel van de dading voor de verzekeraar grotendeels ongedaan, wat in het nadeel van de slachtoffers kan werken. Heeft de regering dit nadeel voor de slachtoffers overwogen? Zal deze bepaling niet leiden tot een weigering bij verzekeraars om nog een dading aan te gaan?

05.02 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Artikel 237 wijzigt een bepaling op het gebied van de sociale zekerheid en heeft als doel de consument beter te beschermen.

Bij een dading kan de verzekeraar profiteren van de financiële moeilijkheden van het slachtoffer en heeft hij ook een voorsprong inzake kennis van de wetgeving en rechtspraak. Bovendien kan hij gemakkelijk een te lage dading voorstellen, want het slachtoffer kan nog altijd terecht bij de sociale zekerheid. Artikel 237 stelt het slachtoffer in staat om de dading te herzien wanneer de vastgestelde bedragen te laag zijn. Het is dus een pressiemiddel om van meet af aan correcte dadingen voor te stellen.

05.03 **Simonne Creyf** (CD&V): Het wetsvoorstel van collega Ansoms biedt een oplossing voor het probleem van de incorrecte dadingen. Het hoeft niet via de programmawet te gebeuren. Wij vrezen dat deze maatregel contraproductief zal zijn en de situatie van de consument net zal verslechteren. Wij vragen de minister deze problematiek te herbekijken.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid, over "de inwerkingtreding van de kruispuntbank voor ondernemingen" (nr. B103)**

05.01 **Simonne Creyf** (CD&V): L'article 237 de la loi-programme prévoit que les prestations résultant d'une maladie, de lésions ou de troubles fonctionnels peuvent être récupérées auprès de celui qui était initialement redevable du dédommagement ou de son assureur, qu'il y ait eu transaction ou pas. La transaction est une convention entre la victime et son assureur qui détermine préalablement l'importance des dommages et intérêts. La victime sera indemnisée plus rapidement et l'assureur pourra plus facilement calculer le montant des dommages et intérêts.

Le nouvel article supprime presque complètement pour l'assureur l'avantage que constitue la transaction, ce qui pourrait également être préjudiciable aux victimes. Le gouvernement a-t-il pris en considération le préjudice pour les victimes ? Cette disposition n'aura-t-elle pas pour effet un refus des assureurs de conclure des transactions à l'avenir?

05.02 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*): L'article 237 modifie une disposition sur le plan de la sécurité sociale et vise une meilleure protection du consommateur.

En cas de transaction, l'assureur peut profiter des difficultés financières de la victime; il dispose également d'un avantage en ce qui concerne la connaissance de la législation et de la jurisprudence. En outre, il lui est aisé de proposer une transaction excessivement basse car la victime peut toujours avoir recours à la sécurité sociale. L'article 237 permet à la victime de procéder à une révision de la transaction lorsque les montants proposés sont trop bas. Il crée donc un moyen de pression, qui incitera les assureurs à proposer des transactions correctes dès le départ.

05.03 **Simonne Creyf** (CD&V): La proposition de loi de M. Ansoms apporte une solution au problème des transactions incorrectes. Une telle mesure ne doit pas nécessairement figurer dans la loi-programme. Nous craignons que cette mesure s'avère contre-productive et que la situation du consommateur s'en trouve aggravée. Nous demandons au ministre de réexaminer ce problème.

L'incident est clos.

06 **Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes, sur "la mise en service de la banque-carrefour des entreprises" (n° B103)**

06.01 Trees Pieters (CD&V): Net voor het kerstreces werd het dubbele wetsontwerp inzake de kruispuntbank en de ondernemingsloketten nog snel afgewerkt en goedgekeurd, omdat de kruispuntbank op 1 januari 2003 moest opstarten. Voor de inwerkingtreding waren er echter nog een paar uitvoeringsbesluiten nodig. Geen enkel besluit werd tot op heden gepubliceerd. Waaraan is deze vertraging te wijten? Wanneer zullen ze worden gepubliceerd?

06.02 Minister Charles Picqué (Nederlands): Omdat de koninklijke handtekening niet eerder kon worden bekomen werd de wet pas op 16 januari 2003 afgekondigd. De drie weken vertraging tot aan de publicatie op 5 februari waren te wijten aan de diensten van het *Belgisch Staatsblad*.

Er moet ook een onderscheid worden gemaakt tussen de databank en het netwerk van de Kruispuntbank voor Ondernemingen (KBO). De KBO-databank was klaar op 1 januari 2003 en staat sinds die datum ter beschikking van de overheidsdiensten. De aanvulling en wijziging van de databank door de verschillende overheidsdiensten zijn pas mogelijk na de goedkeuring van de uitvoeringsbesluiten. De eerste besluiten werden door de regering goedgekeurd op 10 januari en het advies van de Raad van State werd gevraagd binnen de termijn van een maand.

06.03 Trees Pieters (CD&V): Het is niet logisch dat de uitvoeringsbesluiten pas op 10 januari op de Ministerraad werden besproken. Ook respecteert de Raad van State de termijnen blijkbaar niet, want het advies is nog niet binnen. Wanneer zal de kruispuntbank effectief operationeel zijn voor de buitendiensten?

06.04 Minister Charles Picqué (Nederlands): Het is altijd delicaat om het advies van de Raad van State te vragen vooraleer een wet afgekondigd is, maar ik heb het advies inderdaad nog niet ontvangen. Ik verwacht dat de wet begin april in werking zal treden.

06.05 Trees Pieters (CD&V): De kruispuntbank start dus met drie maanden vertraging.

06.06 Minister Charles Picqué (Nederlands): Drie maanden is niet zo lang.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.01 uur.

06.01 Trees Pieters (CD&V): Le double projet de loi relatif à la Banque-Carrefour des Entreprises et aux guichets-entreprises agréés a été achevé et adopté à la va-vite à la veille de la trêve des confiseurs, parce qu'il fallait que la Banque-Carrefour soit mise en place dès le 1^{er} janvier 2003. L'entrée en vigueur des dispositions nécessite cependant quelques arrêtés d'exécution. Or, aucun arrêté n'a jusqu'à présent été publié. D'où ce retard ? Quand les arrêtés seront-ils publiés ?

06.02 Charles Picqué , ministre (en néerlandais) : Comme il fallait attendre la sanction royale, la loi n'a pu être promulguée que le 16 janvier 2003. Les trois semaines de retard avant la publication, le 5 février, sont à imputer aux services du *Moniteur Belge*.

Il faut également établir une distinction entre la banque de données et le réseau de la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE). La base de données BCE était opérationnelle le 1^{er} janvier 2003 et elle est à la disposition des services publics depuis lors. L'alimentation et la modification de la banque de données par les différents services publics ne seront possibles qu'après l'adoption des arrêtés d'exécution. Les premiers arrêtés ont été pris le 10 janvier par le gouvernement après que l'avis du Conseil d'Etat, à rendre dans un délai d'un mois, a été demandé.

06.03 Trees Pieters (CD&V): Il n'est guère logique que le Conseil des ministres n'ait examiné les arrêtés d'exécution que le 10 janvier. Le Conseil d'Etat, lui non plus, ne respecte pas les délais car il n'a pas encore rendu son avis. Quand les services extérieurs pourront-ils véritablement faire usage de la Banque-Carrefour ?

06.04 Charles Picqué , ministre (en néerlandais) : Il est toujours délicat de demander l'avis du Conseil d'Etat avant qu'une loi soit promulguée mais il est exact que je n'ai toujours pas reçu l'avis en question. J'espère que la loi pourra entrer en vigueur au début du mois d'avril.

06.05 Trees Pieters (CD&V): Le lancement de la Banque-Carrefour est donc retardé de trois mois.

06.06 Charles Picqué , ministre (en néerlandais) : Un retard de trois mois n'a rien d'excessif.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 11.01 heures.

